



Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Сорок вторая сессия
23 января — 3 февраля 2023 года

Резюме материалов по Гватемале, представленных заинтересованными сторонами*

Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

I. Справочная информация

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека с учетом периодичности проведения универсального периодического обзора и результатов предыдущего обзора¹. В нем содержится резюме представлений 45 заинтересованных сторон², направленных ими в рамках универсального периодического обзора и излагаемых в краткой форме в связи с ограничениями по объему документов. Отдельный раздел посвящен информации, полученной от национального правозащитного учреждения, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами.

II. Информация, представленная национальным правозащитным учреждением, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами

2. Управление омбудсмена по правам человека Гватемалы (УОПЧ) предупредило о ликвидации учреждений, созданных на основе мирных соглашений, включая Секретариат по вопросам мира (СВМ), Секретариат по аграрным вопросам (САВ) и Комиссию при Президенте по координации политики в области прав человека (КПКППЧ), а также о переводе Национальной программы возмещения ущерба в ведение Министерства развития³. УОПЧ также осудило невозобновление мандата Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале (МКББГ)⁴ и криминализацию деятельности прокуроров и работников органов правосудия, работавших в МКББГ⁵.

3. УОПЧ выразило озабоченность по поводу ухудшения гражданского пространства в связи с ограничениями свободы слова и печати, криминализацией деятельности правозащитников (ПЗ), работников органов правосудия и журналистов, а также увеличением количества ненавистнических высказываний со стороны правительства в адрес этих субъектов и коренных народов⁶. УОПЧ сообщило, что

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.



проект предложения о государственной политике по защите правозащитников остается заблокированным с 2019 года⁷.

4. УОПЧ заявило, что свобода ассоциации и выражения мнений находится под угрозой из-за нового закона о неправительственных организациях, который предоставляет правительству больший контроль над НПО⁸.

III. Информация, представленная другими заинтересованными сторонами

A. Объем международных обязательств⁹ и сотрудничество с правозащитными механизмами

5. В нескольких материалах сообщалось об одностороннем расторжении соглашения между Гватемалой и Организацией Объединенных Наций о продлении мандата МКББГ, а также о преследовании и привлечении к уголовной ответственности некоторых бывших сотрудников МКББГ¹⁰. МКПЧ также выразила сожаление по поводу непродления мандата МКББГ¹¹. ЗПЧ рекомендовала продлить мандат МКББГ¹².

6. МА рекомендовала ратифицировать МПГПП-ФП 2¹³.

7. СДВП предложила ратифицировать КНИ¹⁴ и МКПТМ¹⁵.

8. Авторы СП4, СП5 и СП18 рекомендовали ратифицировать ФП-МПЭСКП¹⁶.

9. Авторы СП7 рекомендовали направить приглашение всем мандатариям специальных процедур ООН, отдавая приоритет Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников, Специальному докладчику по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их выражения, Специальному докладчику по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации, Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов, Рабочей группе по произвольным задержаниям и Рабочей группе по вопросам предпринимательства и прав человека¹⁷.

10. В нескольких представлениях рекомендовалось ратифицировать Соглашение Эскасу¹⁸.

11. Авторы СП7 рекомендовали включить результаты УПО в планы действий по поощрению и защите всех прав человека¹⁹.

B. Национальные рамки защиты прав человека

1. Конституционная и законодательная основа

12. В нескольких материалах было отмечено принятие Конгрессом изменений к Закону о неправительственных организациях, в результате чего был усилен контроль правительства над деятельностью и финансированием организаций гражданского общества, а также были установлены обременительные требования к отчетности²⁰. МА подчеркнула, что новый закон о НПО ставит под угрозу свободу выражения мнений и ассоциации, а также право на защиту прав человека²¹. В СП7 указано, что Гватемала была классифицирована как «препятствующая» по показателю СИВИКУС²². Авторы СП7 осудили тот факт, что группы гражданского общества подвергаются слежке, вмешательству и стигматизации²³. Авторы СП7 рекомендовали отменить реформу Закона о неправительственных организациях и привести это законодательство в соответствие со статьями 21 и 22 МПГПП²⁴.

13. В СП1 отмечено ухудшение положения в области прав человека из-за уделения приоритетного внимания законопроектам, ставящим под угрозу права человека коренных народов, в то время как по другим законам, направленным на отмену

смертной казни, неравенства или расовой дискриминации, не было достигнуто никакого прогресса²⁵.

14. По мнению АДС, определение психологического насилия в Законе о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин допускает произвольные и необоснованные ограничения права на свободу выражения мнения²⁶ и подчеркивает необходимость внесения поправок в этот закон²⁷.

15. В СП4, СП15 и СП27 рекомендовано утвердить Закон об экономическом развитии женщин (ЗЭРЖ)²⁸.

2. Институциональная инфраструктура и меры политики

16. В СП15 указано, что, несмотря на подписание Мирного соглашения в Гватемале, причины, обусловившие его, такие как политическая, социальная и культурная изоляция, а также чрезмерное социально-экономическое неравенство, все еще существуют, в частности для коренных народов²⁹.

17. В нескольких материалах подчеркиваются значительный регресс и ослабление ряда институтов, созданных в соответствии с Мирными соглашениями, включая Комиссию при Президенте по координации политики в области прав человека (КПКППЧ)³⁰ и Национальную программу по возмещению ущерба (НПВУ)³¹. Закрытие КПКППЧ повлияло на Систему мониторинга выполнения рекомендаций (СМВР) и лишило гражданское общество возможности следить за выполнением рекомендаций³². АК рекомендовала поощрять доступ организаций гражданского общества к СМВР³³. Авторы СП6 рекомендовали возродить дух Мирного соглашения и, в частности, Соглашения о самобытности и коренных народах³⁴. Авторы СП6 рекомендовали правильно осуществлять НПВУ и обеспечить жертвам доступ к правосудию и возмещению ущерба³⁵.

18. МА и авторы СП20 обратили внимание на многочисленные уголовные дела и ходатайства об упразднении в отношении УОПЧ, а также на недостаточное выделение ресурсов или задержки с перечислением средств исполнительной властью в качестве возмездия за его работу³⁶. Межамериканская комиссия по правам человека (МКПЧ) выразила аналогичную озабоченность³⁷.

19. Авторы СП14 указали на неустойчивое положение механизмов, созданных для улучшения положения женщин, и рекомендовали преобразовать Секретариат при Президенте по делам женщин (СПЖ) в Министерство по делам женщин, укрепить Национальный координационный орган по предотвращению насилия в семье и насилия в отношении женщин (НКОПНСЖ) и выделить ресурсы на реализацию национального плана по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин (НППИНЖ)³⁸. Аналогичную рекомендацию вынес МЦПЧ–УО³⁹.

C. Поощрение и защита прав человека

1. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

Равенство и недискриминация

20. Авторы СП6 рекомендовали Конгрессу считать наказуемым деянием любую практику расизма и подстрекательства к расовой дискриминации⁴⁰.

21. В СП27 отмечено утверждение государственной политики по совместному проживанию и ликвидации расизма и расовой дискриминации. В нем рекомендовано пересмотреть действующее законодательство и предложить норму о расовой дискриминации, обеспечивающую уважение женщин из числа коренного населения⁴¹.

Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также свободу от пыток

22. В нескольких материалах сообщалось, что силы безопасности срывали акции протеста, применяя чрезмерную силу⁴². МА рекомендовала беспристрастно

расследовать все случаи чрезмерного применения силы⁴³. В СП7 рекомендовано немедленно и беспристрастно расследовать все внесудебные казни и применение чрезмерной силы силами безопасности в контексте протестов⁴⁴. ПЗПГ рекомендовало повысить способность сил безопасности обеспечивать соблюдение закона в случаях большого скопления людей⁴⁵.

Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права

23. В СП6 подчеркнуто, что «чрезвычайное положение» объявлялось как средство репрессий, чтобы урегулировать конфликты, заставить население замолчать и поставить под угрозу право на несогласие с соблюдением права на консультации или уклонение от него⁴⁶.

24. В нескольких материалах указывалось, что автономия и независимость судебной власти были поставлены под угрозу процессами отбора, назначения и продвижения по службе работников органов правосудия, а также дисциплинарными процессами, произвольными переводами и уголовным преследованием с целью криминализации деятельности работников органов правосудия и правозащитников. В них также было подчеркнуто, что препятствия в проведении расследований способствуют безнаказанности в делах о коррупции⁴⁷. МА выразила обеспокоенность по поводу участвовавших посягательств на независимость судей и прокуроров, отвечающих за ключевые дела⁴⁸, а авторы СП11 и ПЗПГ выразили аналогичную обеспокоенность по поводу роспуска Специальной прокуратуры по борьбе с безнаказанностью (СПББ)⁴⁹. В СП11 рекомендовано обеспечить, чтобы работники органов правосудия могли независимо выполнять свои обязанности и чтобы их работа была стабильной. В нем также рекомендовано расследовать все нападения на работников юстиции и правозащитников и угрозы в их адрес и преследовать виновных в судебном порядке, а также обеспечить систему продвижения, назначения, перевода и отстранения от должности в соответствии с международными стандартами⁵⁰.

25. Авторы СП6 рекомендовали гарантировать автономии прокурора по борьбе с коррупцией и восстановить в должности прокурора по правам человека⁵¹.

26. МА указала на прокуратуру и судебную систему как на соучастников неправомерного использования уголовного кодекса для преследования и наказания правозащитников и работников органов правосудия⁵². МА рекомендовала обеспечить, чтобы работники органов правосудия могли продолжать свою деятельность без необоснованного внутреннего или внешнего давления, и прекратить преследование и неправомерное использование уголовного кодекса против них⁵³. МКПЧ настоятельно призвала прекратить угрозы независимости судей Конституционного суда⁵⁴ и обеспечить прозрачный процесс отбора для назначения членов Конституционного суда в соответствии с международными стандартами⁵⁵. В СП25 рекомендовано проведение конституционно-правовой реформы, направленной на изменение системы выборов в высшие суды для усиления независимости судебной власти⁵⁶. В СП19 рекомендовано отклонить необоснованные заявления против работников органов правосудия, которые являются жертвами криминализации их действий, и создать в рамках ООН орган, регистрирующий нападки на судебную автономию и случаи привлечения к ответственности работников органов правосудия⁵⁷.

27. ЗПЧ обратила внимание на продолжающиеся широко распространенное и системное насилие, угрозы и вымогательство, совершаемые преступными группировками, действующими безнаказанно. Полиция и другие государственные структуры не расследуют эти преступления и не преследуют преступников, а нередко становятся соучастниками насилия⁵⁸. ЗПЧ рекомендовала провести реформы, чтобы обеспечить независимость полиции от организованной преступности и положить конец укоренившимся связям между бандами и полицией⁵⁹.

28. МА отметила, что большинство случаев нарушения прав человека, совершенных во время внутреннего вооруженного конфликта, остаются безнаказанными⁶⁰. В СП11 указано, что прокуратура и генеральный прокурор препятствовали продвижению дел о нарушениях прав человека, совершенных во время внутреннего конфликта⁶¹. МА выразила обеспокоенность по поводу частых

актов запугивания, преследования и нападений на семьи жертв, активистов и работников органов правосудия, занимающихся этими делами⁶². МА рекомендовала незамедлительно провести независимое, беспристрастное и эффективное расследование всех заявлений, связанных с нарушениями прав человека, которые были совершены во время внутреннего вооруженного конфликта⁶³.

Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни

29. В нескольких материалах осуждалось значительное увеличение числа нападений и практики криминализации деятельности правозащитников и журналистов⁶⁴. Авторы СП7 были глубоко обеспокоены крайней степенью насилия в отношении правозащитников и журналистов, усугубляемой продолжающейся криминализацией их деятельности, с которой они сталкиваются со стороны властей и негосударственных субъектов⁶⁵. Авторы СП20 и СП21 рассмотрели, в частности, положение женщин-журналистов⁶⁶. В СП7 сказано, что правительство упорно не желает решать проблему ограничения гражданского пространства, и упомянуты серьезные пробелы в выполнении рекомендаций УПО, касающихся свободы ассоциации и защиты правозащитников и журналистов⁶⁷.

30. МА и авторы СП7 отметили частые случаи криминализации действий правозащитников, клевету и стигматизацию с целью дискредитировать их самих и их работу⁶⁸. В СП6 отмечена недобросовестность уголовных преследований, возбужденных против лидеров, представителей власти и правозащитников коренных народов, как стратегия запугивания тех, кто выступает против предприятий добывающей промышленности⁶⁹. В СП7 рекомендовано реформировать законодательство о диффамации, чтобы привести его в соответствие со статьей 19 МПГПП⁷⁰.

31. В СП20 и СП27 рекомендовано публично признать работу, проводимую правозащитниками⁷¹. В СП7 рекомендовано обеспечить членам гражданского общества, правозащитникам и журналистам безопасные условия для выполнения их работы, проводить беспристрастные, тщательные и эффективные расследования всех случаев нападений, преследований и запугивания в их отношении и привлекать виновных к ответственности⁷². В СП7 также рекомендовано освободить всех правозащитников, журналистов и блогеров, задержанных за осуществление своих прав на свободу ассоциации, мирных собраний и выражения мнений⁷³. В СП15 рекомендовано предоставить необходимые ресурсы специализированному подразделению Министерства внутренних дел для оперативного реагирования на нападения на правозащитников и их расследования, а также усилить специализированное подразделение по работе с правозащитниками и журналистами в УОПЧ⁷⁴. В нескольких материалах подчеркнута необходимость принятия государственной политики по защите правозащитников⁷⁵. АДС рекомендовал обеспечить полное соблюдение права на свободу выражения мнений согласно соответствующим международным обязательствам в области прав человека⁷⁶.

32. В СП21 и СП22 рекомендовано ввести в действие закон о доступе к общественной информации⁷⁷.

33. Авторы СП12 и СП27 рекомендовали реформировать Закон о выборах и политических партиях для обеспечения паритета, чередования и регулирования присутствия женщин и коренных народов⁷⁸. Аналогичную рекомендацию вынес МЦПЧ-УО⁷⁹.

Право на брак и семейную жизнь

34. МА указала, что гражданские союзы и браки между лицами одного пола в Гватемале не признаются⁸⁰. МА рекомендовала обеспечить право на равенство и недискриминацию для всех людей⁸¹.

35. В СП9 особо отмечен проект правовой инициативы, направленной на предотвращение всестороннего полового просвещения и гендерной идентичности в школах, а также на запрет браков между лицами одного пола⁸². Авторы СП10 указали на несколько аналогичных правовых инициатив⁸³.

Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

36. АДРРМ подчеркнула, что заработная плата нестабильна, а нынешний размер минимальной заработной платы не позволяет обеспечить доступ к продовольственной безопасности, здравоохранению, жилью, услугам, образованию и транспорту. Кроме того, сектор работодателей по-прежнему имеет привилегии в освобождении от уплаты налогов в промышленности, экспортных и текстильных «макилас»⁸⁴.

37. МКП рекомендовала устранить законодательные препятствия для свободного создания профсоюзов и обеспечить незамедлительное исполнение судебных решений о восстановлении на работе после увольнений, связанных с членством в профсоюзе⁸⁵. Далее, она рекомендовала гармонизировать национальное законодательство с международными трудовыми стандартами, включая Конвенции МОТ №87 и №98⁸⁶.

38. В СП7 подчеркнуто, что трудовое законодательство в стране ограничивает права работников на вступление в профсоюзы и их создание⁸⁷. В нем рекомендовано гарантировать эффективное и независимое функционирование автономных профсоюзов⁸⁸.

39. МКП сообщила, что Гватемала остается одной из самых опасных стран в мире для профсоюзных активистов с продолжающейся практикой насилия в отношении членов и лидеров профсоюзных движений в сочетании с неизменной безнаказанностью виновных. Отсутствие эффективных расследований, судебного преследования и наказания за антипрофсоюзное насилие дополняется отсутствием достаточных мер защиты⁸⁹. Ситуация с антипрофсоюзной дискриминацией особенно серьезна в секторе «макилас» (предприятий, работающих на экспорт)⁹⁰. МКП рекомендовала безотлагательно расследовать все акты и угрозы насилия в отношении профсоюзных лидеров, а также обеспечить быструю и эффективную защиту всех профсоюзных лидеров и членов профсоюзов, подвергающихся угрозам⁹¹.

40. В СП16 подчеркнуто, что труд секс-работников не признается таковым, а его условия не регулируются⁹². Секс-работники систематически становятся жертвами преследований, произвольных задержаний, злоупотреблений, полицейской жестокости и чрезмерного применения силы со стороны Национальной гражданской полиции⁹³. В СП16 сообщается о препятствиях, с которыми сталкиваются секс-работники при доступе к правосудию, и о страхе репрессий⁹⁴. В СП16 рекомендовано провести судебное разбирательство для регулирования труда секс-работников; обучения сотрудников Национальной гражданской полиции правам сексуальных работников; надзора за обращением с ними в полицейских участках; разработки и внедрения системы подачи жалоб на агрессию и злоупотребления, гарантирующую защиту жертвы; и обеспечения того, чтобы независимый орган расследовал жалобы на чрезмерное применение силы⁹⁵.

Право на социальное обеспечение

41. АДРРМ подчеркнула недостаточность охвата социальным обеспечением пожилых людей и людей с инвалидностью. Она рекомендовала инвестировать в социальное обеспечение в интересах здравоохранения, занятости и поддержки уязвимых категорий населения⁹⁶.

42. Авторы СП23 рекомендовали распространить охват социального обеспечения на ЛГБТИК+ семьи и пары⁹⁷.

Право на достаточный жизненный уровень

43. МКПЧ и ее Специальный докладчик по вопросу о праве на жилище выразили обеспокоенность по поводу принудительных выселений и вызванных ими внутренних перемещений и призвали Гватемалу соблюдать международные нормы и стандарты в отношении выселений⁹⁸.

44. АК сообщила, что пандемия COVID-19 усугубила уязвимость, которая непосредственно повлияла на экономическое и социальное развитие детей, женщин и пожилых людей⁹⁹. Программы, осуществленные государством для поддержки семей и малых предприятий в борьбе с пандемией, имели следы коррупции и не охватывали

уязвимые слои населения¹⁰⁰. Авторы СП5 сообщили, что на второй месяц после объявления правительством «чрезвычайного положения» в связи с пандемией COVID-19 национальная продовольственная система вступила в кризис¹⁰¹. Они отметили коррупцию в отношении Программы школьного питания¹⁰² и рекомендовали Министерству образования создать механизмы контроля, чтобы избежать коррупции при ее реализации¹⁰³.

45. Авторы СП15 отметили экономическое неравенство, усугубляющее отсутствие продовольственной безопасности, особенно в сельских семьях. Они рекомендовали оперативно выполнить Соглашение о социально-экономических аспектах и аграрной ситуации (АСЕСА), включенное в Мирное соглашение¹⁰⁴. В СП5 рекомендовано утвердить Закон о комплексном развитии сельских районов и выделить бюджет для осуществления Политики сельского развития и Программы доступа к земле Земельного фонда (ФОНТЬЕРРАС)¹⁰⁵.

46. В СП18 указано, что Конгресс не принял отдельного закона о регулировании доступа к воде, несмотря на решение Конституционного суда, в котором напоминались мнения Организации Объединенных Наций и Межамериканского суда по правам человека¹⁰⁶. Авторы СП18 рекомендовали признать право на воду в Конституции, принять закон о воде с всесторонними консультациями и разработать государственную политику в отношении доступа к воде на основе правозащитного подхода¹⁰⁷.

Право на здоровье

47. Авторы СП2 сообщили, что в Гватемале нет средне- и долгосрочных планов, политики и стратегии решения проблем здравоохранения, усугубленных пандемией COVID-19, в частности, в районах проживания коренного населения и сельских районах. Страна также испытывает нехватку инвестиций¹⁰⁸. МА рекомендовала постепенно увеличивать государственные расходы на здравоохранение, чтобы достичь минимального уровня в шесть процентов от ВВП, предложенного ВОЗ¹⁰⁹.

48. «С-Фам» сообщила, что уровень материнской смертности в Гватемале остается одним из самых высоких в регионе, в основном среди женщин, проживающих в сельской местности¹¹⁰. АДС сообщил, что в Гватемале в срочном порядке необходимо решить проблему большого числа материнских смертей, и поэтому необходимо направить ресурсы на улучшение условий для женщин во время беременности и родов и в послеродовой период¹¹¹. АДС рекомендовал улучшить доступ к качественному материнскому уходу для бедных и сельских женщин, а также представительниц коренных народов¹¹².

49. Авторы СП10, СП24 и СП26 отметили различные законодательные меры, принятые для ограничения сексуальных и репродуктивных прав, против аборт и разнообразия, а также в пользу семьи¹¹³. В СП2 подчеркнута важность активизации усилий по решению проблем сексуального и репродуктивного здоровья, в частности в интересах женщин из числа коренных народов¹¹⁴. В СП10 рекомендовано включить сексуальные и репродуктивные права в число приоритетов национальной повестки дня¹¹⁵, а также разработать и внедрить планы, программы и протоколы по сексуальным и репродуктивным правам для женщин из числа коренных народов, женщин с инвалидностью и женщин с сексуальной идентичностью¹¹⁶. В СП10 рекомендовано принять меры, провести информационные кампании и создать клиники для решения проблем сексуального насилия, нежелательной беременности и материнства среди девочек, подростков, молодых женщин и женщин¹¹⁷.

50. Авторы СП27 сообщили, что женщины из числа коренных народов продолжают сталкиваться с дискриминационным обращением в больничных учреждениях. Они рекомендовали расширить охват медицинских услуг и доступ к ним на всей территории страны, выделить специальные ресурсы, разработать кампании и программы обучения для поставщиков медицинских услуг¹¹⁸.

51. Авторы СП10 подчеркнули, что в Гватемале аборт по-прежнему является проблемой общественного здравоохранения, и обратили внимание на связь между ранними беременностями и абортами¹¹⁹. В нескольких представленных материалах

рекомендовалось декриминализировать аборт при любых обстоятельствах и гарантировать доступ к абортам в законодательстве и на практике для всех беременных¹²⁰. АДС, «С-Фам» и ЕЦПП также затронули вопрос об абортах¹²¹.

52. В СП10 указано, что в результате пандемии снизилась доступность методов контрацепции и лечения для людей, живущих с ВИЧ/СПИДом¹²². В СП23 рекомендовано внедрить национальный план комплексной помощи людям, живущим с ВИЧ¹²³, а в СП24 добавлено, что он должен соответствовать культурным нормам¹²⁴.

Право на образование

53. В СП4 отмечено, что в Гватемале государственные расходы на образование являются одними из самых низких в Центральной Америке¹²⁵.

54. В СП17 подчеркнуто, что пандемия COVID-19 особенно сильно затронула право детей на образование, а также их право на питание, здоровье и воду¹²⁶. В СП17 и СП21 Министерству образования рекомендовано определить стратегии по устранению отставания в образовании, обусловленного COVID-19¹²⁷.

55. В СП4 сообщается, что, согласно официальным данным, из системы образования исключаются девочки, женщины-подростки и коренное население¹²⁸. В СП4 указано, что к числу различных причин, ограничивающих осуществление права на образование детей и подростков, относятся дискриминация, насилие, расизм и злоупотребления¹²⁹. В СП4 рекомендовано выявить барьеры, ограничения и проблемы, с которыми сталкиваются женщины и девочки при получении доступа к образованию¹³⁰, а также разработать политику и программы по искоренению насилия, сексуальных домогательств и изнасилований в отношении девочек и подростков¹³¹.

56. В СП4 и СП27 приведена информация о том, что доступ к праву на образование во время COVID-19 был особенно затруднен из-за отсутствия электронных средств, электричества или доступа к Интернету, особенно в сельской местности¹³².

Культурные права

57. МЦПЧ–УО подчеркнул, что Гватемала не смогла защитить интеллектуальную собственность на ткани и одежду коренных народов¹³³. Он рекомендовал провести правовую реформу для установления необходимой защиты коллективных прав интеллектуальной собственности на ткани и одежду коренных народов¹³⁴.

Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека

58. ДЖАИ отметила, что Гватемала особенно сильно пострадала от изменения климата и что стихийные бедствия способны причинить серьезный ущерб. Поддержка со стороны правительства для ликвидации последствий была недостаточной¹³⁵. Кроме того, экономика Гватемалы сильно зависит от сельского хозяйства, которое также являлось основной причиной обезлесения, а пагубное воздействие изменения климата может привести к серьезному миграционному кризису¹³⁶. ДЖАИ рекомендовала поддерживать адаптивные меры в сельском хозяйстве и стремиться к диверсификации экономики страны¹³⁷.

59. В СП15 компаниям, работающими в Гватемале, рекомендовано принять Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека¹³⁸.

2. Права конкретных лиц или групп

Женщины

60. МА сообщила, что, несмотря на некоторые успехи¹³⁹, Гватемала не приняла достаточных мер, чтобы гарантировать женщинам и девочкам право на жизнь, свободную от насилия¹⁴⁰. В нескольких материалах упоминалось, что насилие в отношении женщин в Гватемале остается широко распространенным и постоянным явлением, полиция не проводит последовательных расследований сообщений о домашнем насилии, а правонарушители часто действуют безнаказанно¹⁴¹. ЗПЧ также

обратила внимание на отсутствие официальной информации об осуществлении ряда стратегий по борьбе с насилием в отношении женщин¹⁴².

61. МА, ЗПЧ и МЦПЧ-УО рекомендовали выполнить предыдущие рекомендации по оперативному, беспристрастному и эффективному расследованию всех видов насилия в отношении женщин, привлечению виновных к ответственности и применению эффективных и скоординированных мер с достаточными ресурсами для предотвращения насилия¹⁴³. ЗПЧ рекомендовала обеспечить гендерно справедливое представительство в полиции и других составных частях системы правосудия¹⁴⁴.

62. ОКАКГТ рассмотрел вопрос о сексуальных домогательствах к женщинам на улицах как форме сексуального насилия в отношении женщин и рекомендовал принять специальный закон и другие меры для предотвращения и искоренения такой практики, а также наказания за нее¹⁴⁵.

63. Авторы СП14 рассмотрели положение женщин-мигрантов и девочек-мигрантов, ставших жертвами сексуального и экономического насилия, без адекватных ответных мер со стороны властей¹⁴⁶. Они рекомендовали обеспечить, чтобы в миграционной политике учитывались особые потребности женщин¹⁴⁷.

64. Авторы СП27 особо отметили дискриминацию и расизм, которым подвергаются женщины в социальном, политическом и частном контекстах, что ставит под угрозу их право на жизнь без насилия, здоровье, образование и землю¹⁴⁸.

Дети

65. Авторы СП21 упомянули о прогрессе, достигнутом в борьбе с насилием в отношении детей, в том числе с сексуальной агрессией и сексуальными преступлениями, торговлей детьми, детьми-мигрантами и эксплуатацией детского труда¹⁴⁹. В СП10 указано, что система правосудия медленно реагирует на насилие в отношении детей и способствует безнаказанности¹⁵⁰.

66. ЗПЧ сообщила, что банды регулярно пытаются вербовать детей с помощью физического насилия и угроз смертью¹⁵¹. ЗПЧ рекомендовала уменьшить влияние группового насилия и насилия с применением огнестрельного оружия¹⁵².

67. МА рекомендовала принять срочные меры для решения острой проблемы беременности среди девочек и подростков и гарантировать эффективный доступ к образовательным программам и услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья¹⁵³.

Люди с инвалидностью

68. БКПССГ сообщил, что, несмотря на ратификацию КПИ и Марракешского договора, национальное законодательство по-прежнему ограничивает права людей с инвалидностью из-за медико-реабилитационного подхода к инвалидности и отсутствия консультаций с людьми с инвалидностью¹⁵⁴. БКПССГ рекомендовал привести национальную правовую систему в соответствие с КПИ¹⁵⁵.

69. По данным БКПССГ, люди с инвалидностью являются очень маргинализированным сегментом, не включенным в государственную политику и программы, несмотря на наличие Национальной политики по вопросам инвалидности¹⁵⁶. Наиболее отверженными и дискриминируемыми являются имеющие инвалидность женщины, дети и представители коренных народов¹⁵⁷. Несколько законодательных инициатив в интересах людей с инвалидностью все еще находятся на рассмотрении в Конгрессе¹⁵⁸. В СП26 рекомендовано срочно принять закон в интересах людей с инвалидностью, содержащий статьи о предотвращении сексуального насилия и обеспечивающий доступ к здравоохранению и сексуальным и репродуктивным правам¹⁵⁹. БКПССГ рекомендовал поощрять и облегчать доступ к правосудию для лиц с инвалидностью¹⁶⁰.

Коренные народы и меньшинства

70. Авторы СП6, СП2 и СП15 осудили неизменность и даже ухудшение положения с поощрением прав коренных народов¹⁶¹. В СП15 подчеркнуто сохранение расизма и гендерной дискриминации в отношении коренных народов, и в частности женщин из их числа¹⁶². ДЖАИ сообщила, что коренные народы непропорционально бедны и чаще страдают от экстремальных погодных явлений¹⁶³.

71. В нескольких материалах осуждается агрессия в отношении коренных народов и, в частности, криминализации их правозащитной деятельности¹⁶⁴. ЗПЧ сообщила о системных сбоях в защите индивидуальных и коллективных прав коренных народов и их повышенной уязвимости к насилию¹⁶⁵. ЗПЧ сообщила о широко распространенной неспособности полиции расследовать преступления, связанные с дискриминацией коренных народов¹⁶⁶.

72. В СП15 были отмечены хронические проблемы, связанные с управлением природными ресурсами на землях и территориях коренных народов и их использованием¹⁶⁷. В СП15 подчеркнута задача Гватемалы по выполнению своего международного обязательства по проведению адекватных консультаций с коренными народами для получения предварительного, свободного и осознанного согласия на любые законодательные и административные меры, которые непосредственно затрагивают их интересы¹⁶⁸. В СП1 указано, что все лицензии, выданные предприятиям добывающей промышленности и гидроэнергетическим проектам на территориях коренных народов, были выданы в нарушение права коренных народов на проведение с ними предварительных консультаций¹⁶⁹. В СП15 рекомендовано незамедлительно, решительно и бессрочно аннулировать все лицензии на добычу полезных ископаемых, гидроэнергетику и лесопользование, выданные частным лицам и компаниям без соблюдения законной процедуры приобретения земли, в том числе на основе свободного, предварительного и информированного согласия коренных народов¹⁷⁰. В нескольких представленных материалах рекомендовалось гарантировать право на свободное, предварительное и осознанное согласие коренных народов в отношении политики, проектов и законов, которые могут их затронуть¹⁷¹. Авторы СП1 и СП6 призвали юридически признать исторические права на коллективную собственность, территории и природные ресурсы¹⁷².

73. Авторы СП1 подчеркнули, что обвинения в узурпации против коренных народов, пытающихся вернуть свои земли, сопровождались выселениями и демонстрациями силы со стороны государства. Это привело к неоднократному объявлению «чрезвычайной ситуации», за которым следовало внутреннее перемещение коренных народов¹⁷³. ЗПЧ рекомендовала уменьшить экономическую нестабильность коренных народов за счет улучшения правовой базы для признания прав коренных народов на землю¹⁷⁴.

74. В СП8 приведена информация о важности общинных радиостанций и выражена обеспокоенность по поводу физических и юридических нападений на них¹⁷⁵. В СП1 приведена информация о нападениях на общинные радиостанции посредством криминализации деятельности и уголовного преследования их операторов и конфискации их оборудования¹⁷⁶. В СП8 Гватемале рекомендовано выполнить решение Межамериканского суда по правам человека о гармонизации национального законодательства в консультации с коренными народами, признать функционирование общинных радиостанций, сохранить часть радиоэлектрического спектра и установить простой и бесплатный процесс получения лицензий на использование этого спектра¹⁷⁷. В СП8 рекомендовано прекратить криминализацию деятельности общинных радиостанций и отменить приговоры в отношении их работников¹⁷⁸.

75. В СП1 отмечены трудности с доступом коренных народов к правосудию из-за небольшого числа переводчиков и прокуроров, владеющих языками коренных народов¹⁷⁹. В СП1 подчеркнуто, что работники официальной системы правосудия не признают систему правосудия коренных народов и игнорируют настоятельную необходимость координации усилий с властями коренных народов¹⁸⁰. В СП1 рекомендовано признавать, уважать и пропагандировать правовую систему предков¹⁸¹.

76. В СП6 и СП10 подчеркнута роль акушерок из числа коренного населения¹⁸². В СП2 указано, что Национальная политика в отношении акушерок не осуществляется¹⁸³. МЦПЧ-УО рекомендовал гарантировать необходимые ресурсы для полного осуществления этой политики и способствовать интеграции акушерок в штат медицинских учреждений¹⁸⁴. В СП10 рекомендовано укреплять потенциал акушерок как лидеров коренного населения в системе здравоохранения¹⁸⁵.

77. В СП8 рекомендовано создать национальный план действий по осуществлению и защите прав коренных народов на основе документа Организации Объединенных Наций «Призыв к действиям: построение инклюзивного, устойчивого и жизнестойкого будущего с участием коренных народов»¹⁸⁶.

78. МЦПЧ-УО рекомендовал создать механизм доброй воли для осуществления Конвенции МОТ № 169 и обеспечить принятие и полное действие законодательной базы, касающейся земельных прав коренных народов и разрешения споров. Он также рекомендовал улучшить и усилить Закон о земельном кадастре, а также укрепить Земельный фонд и Секретариат по аграрным вопросам на основе Закона о земельном кадастре¹⁸⁷.

Лесбиянки, геи, бисексуальные, трансгендерные и интерсекс-люди

79. Авторы СП9 сообщили об отсутствии прогресса в политической и законодательной повестке дня ЛГБТ¹⁸⁸. ЗПЧ отметила регресс в защите представителей ЛГБТИ¹⁸⁹. Авторы СП9 осудили отсутствие официальных данных о представителях ЛГБТ, несмотря на запросы УОПЧ и организаций гражданского общества¹⁹⁰. Авторы СП23 подчеркнули трудности ЛГБТИК+ людей в плане доступа к рынку труда¹⁹¹.

80. Авторы СП23, МА и авторы СП9 осудили рост насилия в отношении ЛГБТИК+ людей¹⁹². МА рекомендовала расследовать все преступления против ЛГБТИ людей¹⁹³. ЗПЧ сообщила, что домашнее насилие остро затрагивает ЛГБТИ людей¹⁹⁴. Согласно СП9, общая атмосфера дискриминации ЛГБТ людей, насилия и ограниченности возможностей приводит к вынужденному перемещению и миграции этой группы населения¹⁹⁵.

81. ЗПЧ отметила тот факт, что полиция не расследует нарушения прав человека в отношении ЛГБТИ людей, и отсутствие доступа к правосудию в случаях сексуального насилия по причине сексуальной ориентации жертв¹⁹⁶. В СП23 рекомендовано возобновить процесс принятия Протокола о расследовании преступлений против ЛГБТИК+ людей¹⁹⁷. В СП9 Конгрессу рекомендовано разработать правовую базу, предусматривающую наказание за преступления на почве сексуальной ориентации и гендерной идентичности¹⁹⁸. ЗПЧ и авторы СП23 рекомендовали усилить законодательство, запрещающее дискриминацию по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности¹⁹⁹. ЗПЧ рекомендовала бороться с безнаказанностью наряду с обеспечением того, чтобы правоохранительные органы проводили тщательное расследование каждого заявления о насилии или дискриминации на основе сексуальной ориентации или гендерной идентичности²⁰⁰.

82. ОТРАНС-РН встревожена ростом числа случаев агрессии в отношении транс-женщин и их убийств в последние годы из-за отсутствия законодательства и другой инклюзивной политики в отношении гендерной идентичности²⁰¹. Это вынудило трансгендерных людей мигрировать подальше от «северного треугольника»²⁰². ОТРАНС-РМ также выделила несколько законодательных инициатив, которые являются регрессивными по отношению к трансгендерным людям²⁰³. ОТРАНС-РМ рекомендовала законодательно закрепить гендерную идентичность, не допускать законодательства о ненависти, осуществить Стратегию транс-здоровья, а также обеспечить защиту ЛГБТИК+ защитников и активистов²⁰⁴.

Мигранты, беженцы и просители убежища

83. МА выразила обеспокоенность по поводу тысяч гватемальцев, бегущих от насилия, безнаказанности, бедности и неравенства, которые были возвращены из других стран²⁰⁵. Она рекомендовала применять эффективные процедуры в

консульских службах и центрах приема для выявления депортированных и возвращенных уязвимых лиц²⁰⁶.

84. Авторы СП21 рекомендовали, чтобы действия государственных органов по решению проблемы детей-мигрантов соответствовали Миграционному кодексу и другим правовым документам и чтобы приоритет отдавался наилучшим интересам ребенка²⁰⁷. В СП23 выражена озабоченность положением ЛГБТИК+ беженцев или просителей убежища²⁰⁸. В нем Институту миграции Гватемалы рекомендовано соблюдать установленные сроки для ответа на запросы беженцев и создания программ помощи и комплексного развития для мигрантов, включая ЛГБТИК+ людей²⁰⁹.

85. СДВП рассмотрела вопрос о насильственных исчезновениях гватемальских мигрантов в третьих странах²¹⁰ и отсутствии достоверных данных по этому вопросу²¹¹. Она указала на необходимость укрепления внутреннего потенциала для обеспечения доступа к правосудию и возмещению ущерба для мигрантов; и создания региональных механизмов регистрации, поиска, расследования, идентификации и репатриации гватемальцев, исчезнувших за рубежом²¹². СДВП напомнила, что Гватемала ратифицировала Межамериканскую конвенцию о насильственных исчезновениях людей и решение Межамериканского суда по правам человека и поэтому власти обязаны проводить расследования и поиск исчезнувших людей²¹³. СДВП подчеркнула проблемы координации для судебно-медицинской идентификации²¹⁴. Она рекомендовала признать ответственность государства в обеспечении права на истину и доступ к правосудию для жертв и их семей²¹⁵.

Внутренне перемещенные лица

86. Авторы СПЗ заявили, что не существует ни официального признания внутреннего перемещения²¹⁶, ни четкой государственной политики по предотвращению и решению проблемы принудительного перемещения из-за отсутствия внимания к этому вопросу²¹⁷. Вынужденное перемещение частично было вызвано насилием, насилием в отношении женщин, вымогательством, преследованием, отсутствием продовольственной безопасности и убийствами лидеров, а также коммерческой деятельностью наряду с исторической дискриминацией и маргинализацией общин²¹⁸. В СПЗ также подчеркнуто вынужденное перемещение в результате стихийных бедствий, вызванных изменением климата²¹⁹. В СПЗ рекомендовано принять полное и основанное на правах человека законодательство для решения проблемы внутреннего вынужденного перемещения и его структурных причин²²⁰.

Примечания:

¹ See A/HRC/37/9, A/HRC/37/9/Add. 1 and A/HRC/37/2.

² The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org (one asterisk denotes a national human rights institution with A status).

Individual submissions:

ACLBR	Asociación Colibri. Guatemala (Guatemala).
ADF	ADF International. Geneva (Switzerland).
AHR	The Advocates for Human Rights. Minneapolis (United States of America).
AI	Amnesty International. London (United Kingdom).
ATRAHDOM	Asociación de Trabajadoras del Hogar, a Domicilio y de Maquila. Ciudad de Guatemala (Guatemala)
BCPCSG	Benemérito Comité Pro Ciegos y Sordos de Guatemala. Guatemala (Guatemala).
C-FAM	The Center for Family and Human Rights. New York (United States of America)
ECLJ	European Centre for Law and Justice. Strasbourg (France).
FJEDD	Fundación para la Justicia. Mexico City (Mexico).
IHRC-OU	International Human Rights Clinic of the Oklahoma University. Norman (United States of America).
ITUC	International Trade Union Confederation. Brussels (Belgium).

JAI	Just Atonement Inc. New York (United States of America)
MUNISOL	Municipalidad Indígena Sololá. Guatemala (Guatemala)
OCACGT	Observatorio Contra el Acoso Callejero Guatemala. Guatemala (Guatemala).
OTRANS-RN	Organización Trans Reinas de la Noche. Guatemala (Guatemala).
UDEFEGUA	Unidad de Protección a Defensoras y Defensores de Derechos Humanos de Guatemala. Guatemala (Guatemala).
<i>Joint submissions:</i>	
JS1	Joint Submission 1 submitted by: Alcaldía Indígena de Olitenpeque; Alcaldía Indígena San Marcos la Laguna; Alcaldía San Juan Arqueta, Sololá; Autoridad Ancestral de Quetzaltenango; Alcaldía Indígena y Ancestrales, Comunidad Pilar 2, San Juan Sacatepéquez; Alcaldía Indígena San José Poaquil; Autoridad Indígena Maya Q'eqchi de Cahabón, Alta Verapaz; Alianza de Autoridades Ancestrales Ajpop Tinamit, Oxlajuj Imox, Sololá, Guatemala B'oq'ol Q'esal Tenam; Consejo Maya Mam Te Txe Chman; Colectivo de Organizaciones Mayas de Guatemala – COMON MAYAB'; Consejo Maya K'iche de Quezaltenango; Consejo de Autoridades Ancestrales Indígena Maya Ch'orti; Gobierno Ancestral Plurinacional Akateko, Chuj, Q'anjob'al, Huehuetenango, Guatemala; Parlamento del Puelbo Xinka de Guatemala; Yakokle Popol Maya Kaqchikel, Consejo Restauradora, Alcaldía Indígena Tecpán, Guatemala. Huehuetenango (Guatemala).
JS2	Joint Submission 2 submitted by: Asociación Coordinación de ONG y Cooperativas – CONGCOOP; Centro de Estudios para la Equidad y la Gobernanza de los Sistemas de Salud – CEGSS. Guatemala (Guatemala).
JS3	Joint Submission 3 submitted by: Centro por la Justicia y el Derecho Internacional – CEJIL; Programa ACTuando Juntas Jotay Guatemala; Mesa Nacional para las Migraciones en Guatemala – MENAMIG; Equipo de Estudios Comunitarios y Acción Psicosocial – ECAP; Cristosal Guatemala; American Friends Service Committee; Instituto de Investigaciones Socio Humanistas de la Vicerrectoría de Investigación y Proyección de la Universidad Rafael Landívar. San José (Costa Rica).
JS4	Joint Submission 4 submitted by: Asociación de Mujeres Semillas para el Futuro – ASOMUSEF; Asociación Centro de Investigación y Educación Populat – CIEP; Asociación Coordinadora Nacional de Pobladores y Áreas Marginales de Guatemala – CONAPAMG; Asociación de Maestros de Educación Rural – AMERG; Comisión Permanente de Reforma Educativa – CNPRE; Asociación Consejo Nacional Indígena Campesino y Popular – CNAICP; Asociación de Mujeres Inter Cultural – ADMI; Asociación Consejo del Pueblo XINKA de Guatemala – COPXIG; Asociación de Mujeres Unidas contra la Violencia – AMUCV; Red Mujeres Positivas en Acción – REDMPA; Asociación Junajpu e Ixbalamke. Guatemala (Guatemala).
JS5	Joint Submission 5 submitted by: Colectivo Social por el Derecho a la alimentación – CSDA; Campaña Guatemala sin Hambre – CGSH; Colectivo de Estudios Rurales – IXIM; Fundación Tierra Nuestra – FTN; Fundación Guillermo Toriello – FGT; Pastoral de la Tierra de la Diócesis de San Marcos (ptSM); Red por la defensa de la Soberanía Alimentaria de Guatemala – REDSAG; Red niña niño. Guatemala (Guatemala).
JS6	Joint Submission 6 submitted by: Consejo Internacional de Tratados Indios – CITI; Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala – CONAVIGUA; Conferencia Oxlajuj Ajpop. Ciudad de Guatemala (Guatemala).

- JS7 **Joint Submission 7 submitted by:** World Alliance for Citizen Participation – CIVICUS; Acción Ciudadana; Latin American and Caribbean Network for Democracy – RedLad. Johannesburg (South Africa).
- JS8 **Joint Submission 8 submitted by:** Cultural Survival; Asociación Sobrevivencia Cultural. Cambridge (United States of America).
- JS9 **Joint Submission 9 submitted by:** Colectivo de hombres trans – Trans-formación; Red de Colectivos Americanos de Hombres Trans+; Visibles ONG. Ciudad de Guatemala (Guatemala).
- JS10 **Joint Submission 10 submitted by:** Plataforma Tejedoras de Güipil; Asociación Las Crisálidas; Red Nacional de Mujeres con Discapacidades y Aliadas; Asociación de Mariposas; ASociación Incidejove; Asociación de Mujeres Ixqik; Asociación Vidas Paralelas; Grupo Multidisciplinario por la defensa de los derechos sexuales y reproductivos; Asociación de Mujeres Tejedoras AMUTED; Instancia por la salud y el desarrollo de las Mujeres – ISDM; Movimiento Nacional de Comadronas Nim Alxik; Observatorio de Salud Reproductiva en Guatemala – OSAR; Red Nacional de Mujeres Indígenas por la Salud Integral – REDNAMI; Red de Mujeres de Petén; Asociación Generando Equidad Liderazgo y Oportunidades – ASOGEN; Alianza Estratégica de Mujeres CEDAW en Guatemala; Asociación de Mujeres Empleadas y Desempleadas Unidas contra la Violencia – AMUCV; Grupo Guatemalteco de Mujeres – GGM. Guatemala (Guatemala).
- JS11 **Joint Submission 11 submitted by:** Due Process of Law Foundation – DPLF; American Jewish World Service; Centro por la Justicia y el Derecho Internacional – CEJIL; Cyrus R. Vance Center for International Justice; Fundación para la Justicia y el Estado Democrático de Derecho – FJEDD; Guatemala Human Rights Commission – GHR; Impunity Watch; Latin American Working Group Education Fund – LAWGEF; Oficina de Washington para América Latina – WOLA; Plataforma Internacional Contra la Impunidad – PICI; Protection International Mesoamerica; Robert F-Kennedy Human Rights – RFKHR. Washington DC (United States of America).
- JS12 **Joint Submission 12 submitted by:** Asociación Colectivo Poder y Desarrollo – CPDL; Asociación de Mujeres Luqueñas para el Desarrollo Integral – AMLUDI; Asociación Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad – MPDL; Asociación de Desarrollo de la Mujer K’ak’a Na’op – ADEMKAN; Asociación Política de Mujeres Mayas – MOLOJ; Representación de organizaciones de mujeres ante el CODEDE. Sololá (Guatemala).
- JS13 **Joint Submission 13 submitted by:** Fundación Guillermo Toriello – FGT; Bufete para Pueblos Indígenas. Guatemala (Guatemala).
- JS14 **Joint Submission 14 submitted by:** Grupo Guatemalteco de Mujeres – GGM, Comité de Latinoamérica y el Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer – CLADEM Guatemala; Alianza Política Sector de Mujeres – APSM; Red de la No Violencia contra las Mujeres – REDNOVI. Guatemala (Guatemala).
- JS15 **Joint Submission 15 submitted by:** The Lutheran World Federation – LWF; Evangelical Lutheran Church of Guatemala – ILUGUA. Geneva (Switzerland).
- JS16 **Joint Submission 16 submitted by:** Organización Mujeres en Superación – OMES; la Red Latinoamericana y del Caribe de Trabajadoras Sexuales; Iniciativa por los Derechos Sexuales (SRI). Guatemala (Guatemala).

- JS17 **Joint Submission 17 submitted by:** Asociación COINCIDIR; Asociación Nacional contra el Maltrato Infantil – CONACMI; Programa de Atención, Movilización e Incidencia por la Niñez y Adolescencia – PAMI. Guatemala (Guatemala).
- JS18 **Joint Submission 18 submitted by:** Pastoral de la Tierra de la Diócesis de San Marcos – PTSM; Fundación Tierra Nuestra – FUNDATIERRA; Servicios Jurídicos y Sociales – SERJUS; Plataforma Internacional Contra la Impunidad – PICI. San Marcos (Guatemala).
- JS19 **Joint Submission 19 submitted by:** Protection International Mesoamérica; Centro por la Justicia y el Derecho Internacional – CEJIL; Cyrus R. Vance Center for International Justice; Fundación para el Debido Proceso – DPLF; Guatemala Human Rights Commission; Impunity Watch; Latin America Working Group Education Fund; Oficina de Washington para América Latina – WOLA; Plataforma Internacional Contra la Impunidad – PICI; Programa ACTuando Juntas Jotay; Robert F. Kennedy Human Rights – RFKHR. Guatemala (Guatemala).
- JS20 **Joint Submission 20, submitted by:** Red de la No Violencia contra las Mujeres – REDNOVI; Asociación Nuevos Horizontes – ANH; Asociación Generando Liderazgo, Equidad y Oportunidades – ASOGEN; Asociación de Mujeres en Solidaridad – AMESM Asociación de Mujeres Empleadas y Desempleadas Unidas contra la Violencia – AMUCV; Comadronas Tradicionales de Guatemala; Consejo de Mujeres Cristanas – CMC; Grupo Guatemalteco de Mujeres – GGM; Mujeres por la Justicia, Educación y el Reconocimiento – MUJER; Red Guatemalteca Mujeres Positivas en Acción – RedMPA. Guatemala (Guatemala).
- JS21 **Joint Submission 21 submitted by:** Red Niño Niña; Asociación Aldeas infantiles de Guatemala – AISOS; Asociación Centro Ecueménico de Integración Pastoral – CEIPA; Asociación la Alianza – ALA; Asociación Paz Joven Guatemala – PAZ JOVEN; Asociación Estudios y Proyectos de Esfuerzo Popular – EPRODEP; Asociación K'amalbé; Asociación Levantemos Guatemala; Asociación de Generación a Generación Guatemala; Asociación Educando Guatemala; Asociación Escuela de Padres Aprender para Crecer – ACRECER; Asociación Ixoqib' Miriam; Asociación de Familias por la Diversidad de Guatemala; Asociación para el Desarrollo Integral Multidisciplinario – APPEDIBIMI; Asociación Solidaridad para la Educación y la Cultura – ASOL; Asociación Donamor ; Asociación comunitaria para la Integración y el Desarrollo de la Familia – ACEDIF; Asociación Las Crisálidas; Coordinadora Institucional de Promoción por los Derechos de la Niñez – CIPRODENI; Centro Cultural DiverArte Guatemala – DIVERARTE; Fundación – EDUCO; Fundación Esperanza de los Niños – CHILDHOPÉ; Fundación Esfuerzo y Prosperidad – FUNDAESPRO; Fundación Marista – FUNDAMAR; Fundación Street Kid Direct – SKD; Fundación Guatemalteca para Niños con Sordoceguera Alex – FUNDAL; Instituto de Cooperación Social – ICOS; Instituto de Protección Social – IPS; Movimiento ATD Cuarto Mundo; Movimiento de Educación Popular Integral y Promoción Social “Fe y alegría”; Mujeres Iniciando en las Américas; Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala; La Niñez es Primero; Proyecto de Desarrollo Santiago; Programa de Atención, Movilización e Incidencia por la Niñez y Adolescencia; Programa Educativo del Niño, Niña y Adolescente Trabajador; Red de Jóvenes para la Incidencia Política; Plan International Guatemala; Save the Children; World Vision Guatemala; ChildFund Guatemala. Guatemala

- (Guatemala).
- JS22 **Joint Submission 22 submitted by:** Red Rompe el Miedo Guatemala – RRGM; Article 19-México; Protection International; Asociación Artículo 35; Sobrevivencia Cultural; La Federación de Escuelas Radiofónicas – FGER; Centro Civitas. Guatemala (Guatemala).
- JS23 **Joint Submission 23 submitted by:** Asociación LAMBDA; Akahatá A.C.; Synergia – Initiatives for Human Rights; Sexual Rights Initiative – SRI; Red Sin violencia LGBTI. Buenos Aires (Argentina).
- JS24 **Joint Submission 24 submitted by:** Red juvenil de Asociación de Mujeres Gente Nueva – REDJUAMUGEN; the PACT; Sexual Rights Initiative. Ottawa (Canada).
- JS25 **Joint Submission 25 submitted by:** Cyrus R. Vance Center for International Justice; American Jewish World Service; Centro por la Justicia y el Derecho Internacional – CEJIL; Guatemala Human Rights Commission/USA; Impunity Watch; Latin America Working Group Education Fund; Oficina de Washington para América Latina – WOLA; Protection International Mesoamerica; Fundación para el Debido Proceso – DPLF; Plataforma Internacional Contra la impunidad – PICI; Programa ACTuando Juntas Jotay, y Robert F. Kennedy Human Rights – RFKHR. New York (United States of America).
- JS26 **Joint Submission 26 submitted by:** Comunidad de Acción del Programa We Lead/Nosotras Lideramos Guatemala. Guatemala (Guatemala).
- JS27 **Joint Submission 27 submitted by:** Movimiento de Mujeres Indígenas T’zununija, compuesto por mujeres Xincas, Mayas y Garifunas. Guatemala, (Guatemala).

National human rights institution:

PDH Procuraduría de Derechos Humanos de Guatemala.

Regional intergovernmental organization(s):

IACHR Inter-American Commission for Human Rights

³ PDH p. 4.

⁴ PDH, p. 4. See also ACLBR, para. 9; JS6, para. 11; and JS7 para. 3, 4.

⁵ PDH, pp. 6–7.

⁶ PDH, p. 2. See also PDH, pp. 3–5.

⁷ PDH, p. 6.

⁸ PDH, pp. 2–3.

⁹ *The following abbreviations are used in UPR documents:*

ICESCR International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

OP-ICESCR Optional Protocol to ICESCR

ICCPR International Covenant on Civil and Political Rights

ICCPR-OP 2 Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty

CRPD Convention on the Rights of Persons with Disabilities

¹⁰ ACLBR, paras. 4–5; AI, p. 4; JS1, para. 30; JS11, para. 18; JS7, paras. 3.12–3.16; JS19, paras. 5–6; UDEFEGUA, para. 3; and JS25, para. 15.

¹¹ IACHR, pp. 5–6, and 17, AHR, para. 4.

¹² AHR, para. II. 27. See also JS11, para. 49.

¹³ AI, p. 7.

¹⁴ FJEDD, para. 4.

¹⁵ FJEDD, p. 10.

¹⁶ JS4, para. 71; JS5, para. 49; and JS18, para. 45.

¹⁷ JS7, para. 6.5.

¹⁸ AI, p. 6; JS7, paras. 3.2 and 6.2; JS18, para. 45; and JAI, para. 22. See also AI, para. 7.

¹⁹ JS7, para. 6.6.

²⁰ JS7, paras. 1.8 and 2.1–2.9; JS9, para. 20; JS23, para. 4; AI, p. 4; and JS24, paras. 10–16.

²¹ AI, p. 4.

²² JS7, para. 1.9.

²³ JS7, para. 2.7.

²⁴ JS7, para. 6.1.

- ²⁵ JS1, paras. 1–5. See also JS27, pp. 2–3.
- ²⁶ ADF International, paras. 3–9.
- ²⁷ ADF International, paras. 30(A) and (b).
- ²⁸ JS4, para. 69; JS15, p. 10; and JS27, pp. 2 and 14.
- ²⁹ JS15, para. 7.
- ³⁰ ACLBR, paras. 9 and 13–21; JS6, para. 11; JS7, para 3.4; and JS20, para. 11. See also JS20, paras. 1 and 11.
- ³¹ JS6, paras. 11–12.
- ³² ACLBR, paras. 14, 18 and 20. See also JS21, para. 44.
- ³³ ACLBR, para. 21.
- ³⁴ JS6, para. 28.
- ³⁵ JS6, paras. 28–29.
- ³⁶ AI, para. 8 and JS20, para. 7. See also JS11, para. 47.
- ³⁷ IACHR, p. 8. See also JS23, para. 6.
- ³⁸ JS14, paras. 24–32 and p. 9.
- ³⁹ IHRC-OU, p. 6.
- ⁴⁰ JS6, para. 19. See also JS27, p. 3.
- ⁴¹ JS27, p. 2.
- ⁴² JS7, paras. 5.2–5.4; MUNISOL, para. 7 and p. 3; JS20, paras. 23–27; JS23, para. 3; and UDEFEGUA, paras. 7–10.
- ⁴³ AI, p. 7.
- ⁴⁴ JS7, para. 6.4.
- ⁴⁵ UDEFEGUA, para. 20.
- ⁴⁶ JS6, para 6(v). See also JS1, para. 18; JS13, para. 3; and UDEFEGUA, paras. 7–10.
- ⁴⁷ JS11, paras. 5–40; JS19, paras. 1–5 and 20–25; JS23, paras. 5 and 8; UDEFEGUA, paras. 11–19; and JS25, paras. 1–4. See also JS27, p. 4 and JS1, para. 30.
- ⁴⁸ AI, p. 3. See also JS19, paras. 7–16 and JS20 p. 10.
- ⁴⁹ JS11, paras. 10–28 and UDEFEGUA, paras. 11–13. See also JS19, paras. 17–18; JS23, para. 5; and JS25 paras. 15, 17.
- ⁵⁰ JS11, paras. 41–45. See also UDEFEGUA, para. 36; JS25, paras. 1–4 and 13; JS19, para. 26; and JS20, p. 9.
- ⁵¹ JS6, para. 30. See also JS11, para. 49.
- ⁵² AI, p. 3. See also JS11, paras. 17 and 22–24; JS1, para. 30; and JS19, paras. 7–16.
- ⁵³ AI, p. 7. See also JS9, p. 11; JS11, para. 48; UDEFEGUA, para. 27; and JS19, paras. 26–28.
- ⁵⁴ IACHR, pp. 10 and 15. See also JS19, paras. 17–19 and 29; JS23, para. 7; and JS25, para. 22.
- ⁵⁵ IACHR, pp. 13 and 18. See also JS23, para. 12.
- ⁵⁶ JS25, para. 26.
- ⁵⁷ JS19, paras. 30–31.
- ⁵⁸ AHR, paras. 1–4 and I.7. See also JS7, para. 3.3.
- ⁵⁹ AHR, paras. I.3 and II. 27.
- ⁶⁰ AI, paras. 9–10.
- ⁶¹ JS11, paras. 30–31.
- ⁶² AI, p. 4.
- ⁶³ AI, pp. 4 and 7.
- ⁶⁴ JS15, para. 13; OTRANS-RN, para. 10; JS21, paras. 7–18; JS24, para. 28; and UDEFEGUA, paras. 1–6 and 11–15.
- ⁶⁵ JS7, paras. 1.7, 3.5, and 4.5–4.9. See also JS15, paras. 8 and 13, and JS21, paras. 8–9.
- ⁶⁶ JS20, paras. 1–32 and JS21, paras. 12–15.
- ⁶⁷ JS7, paras. 1.6, 3.15 and 4.2. See also JS11, para. 24; JAI, para. 3; and JS15, paras. 8 and 13.
- ⁶⁸ AI, p. 4 and JS7, paras. 2.2, 2.4, 3.8, and 3.12.
- ⁶⁹ JS6, para. 6. See also UDEFEGUA, para. 25.
- ⁷⁰ JS7, para. 6.3.
- ⁷¹ JS20, p. 10 and JS27, p. 8.
- ⁷² JS7, paras. 6.2–6.3. See also JS20, p. 10; JS15, p. 6; and JS27, p. 8.
- ⁷³ JS7, para. 6.2.
- ⁷⁴ JS15, p. 7. See also JS27, p. 8.
- ⁷⁵ AI, p. 4; JS13, para. 17; JS20, p. 10; JS21, p. 10; JS24, para 28; UDEFEGUA, para. 23; and JS27, p. 8.
- ⁷⁶ ADF, para. 30(b).
- ⁷⁷ JS21, para. 40 and JS22, p. 10.
- ⁷⁸ JS12, paras. 42 and 52, and JS27, p. 15.
- ⁷⁹ IHRC-OU, p. 6. See also JS27, p. 15.
- ⁸⁰ AI, p. 5.
- ⁸¹ AI, p. 7.

- 82 JS9, para. 8.
83 JS10, paras. 2–12.
84 ATRAHDOM, pp. 1 and 3.
85 ITUC, p. 7.
86 ITUC, pp. 5–7.
87 JS7, para. 2.8.
88 JS7, para. 6.1. See also ATRAHDOM, p. 2.
89 ITUC, pp. 1–3.
90 ITUC, pp. 4–5.
91 ITUC, p. 7.
92 JS16, paras. 4–5.
93 JS16, paras. 8–11.
94 JS16, paras. 12–14 and 40–42.
95 JS16, para. 54.
96 ATRAHDOM, pp. 1, 4 and 6.
97 JS23, para. 20.
98 IACHR, p. 5.
99 ACLBR, para. 7. See also JS10, para. 7.
100 ACLBR, para. 8.
101 JS5, para. 2.
102 JS5, para. 6.
103 JS5, para. 44.
104 JS15, para. 24 and p. 10.
105 JS5, paras. 14–15, 21 and 45.
106 JS18, paras. 6 and 15.
107 JS18, paras. 22, 31 and 40–42.
108 JS2, paras. 2–10, 10–13 and 14–21.
109 AI, p. 7.
110 C-Fam, para. 7. See also JS10, para. 6.
111 ADF, paras. 22 and 25. See also JS10, para. 10 and JS27, p. 10.
112 ADF, para. 30(e). See also JS27, pp. 9–10.
113 JS10, paras. 2–12 and 18; JS24, paras. 17–25; and JS26, paras. 6–11.
114 JS2, paras. 24–28. See also JS10, paras. 13–15 and JS26, para. 32.
115 JS10, p. 9.
116 JS10, paras. 5 and 11 and pp. 9 and 11. See also JS26, paras. 19 and 32.
117 JS10, p. 10. See also JS21, para. 46 and JS26, para. 27.
118 JS27, p. 8. See also JS10, paras. 5 and 11 and pp. 9 and 11.
119 JS10, paras. 22–24. See also JS26, para. 6.
120 AI, p. 7; JS10, p. 10; and JS26, paras. 15 and 29.
121 ADF International, paras. 18 – 21; C-Fam, paras. 4 and 8; and ECJL, paras. 7–18.
122 JS10, para. 8. See also JS26, paras. 31, 36–39, and 42–43; and JS23, para. 14.
123 JS23, para. 19. See also JS24, para. 29.
124 JS24, para. 30.
125 JS4, para. 52.
126 JS17, paras. 2–19.
127 JS17, para. 52 and JS2,1 para. 42. See also JS17, paras. 54–55.
128 JS4, para. 8.
129 JS4, para. 16.
130 JS4 para. 64.
131 JS4, para. 57.
132 JS4, para. 41 and JS27, pp. 12–13.
133 IHRC-OU, p. 5.
134 IHRC-OU, p. 6.
135 JAI, paras. 4–6.
136 JAI, paras. 7–10.
137 JAI, para. 19.
138 JS15, p. 5.
139 JS4, para. 21.
140 AI, paras. 21–22.
141 AHR, paras. I. 10 – I. 13 and I. 15; JS4, para. 24; JS10, para. 2; JS12, para. 2; and JS26, paras. 17–21.
142 AHR, para. I. 14. See also JS11, para. 6 and JS26, para. 18.
143 AI, p. 7; AHR, para. II. 27; and IHRC-OU, p. 6.
144 AHR, para. II. 27. See also JS12, paras. 20–22.
145 OCACGT, paras.1–41.

- 146 JS14, para. 19.
147 JS14, p. 9.
148 JS27, p. 2.
149 JS21, paras. 1–39.
150 JS10, para. 17.
151 AHR, para. I. 17–19.
152 AHR, para. II. 27.
153 AI, p. 7. See also JS10, para. 16.
154 BCPCSG, p. 3. See also JS4, para. 47.
155 BCPCSG, p. 6.
156 BCPCSG, p. 3.
157 BCPCSG, p. 4.
158 BCPCSG, p. 5.
159 JS26, para. 24.
160 BCPCSG, p. 6.
161 JS6, para. 13; JS2, para. 29; and JS15, para. 10.
162 JS15, paras. 17–21.
163 JAI, paras. 2 and 15. See also JS15, paras. 8–9 and JS18, paras. 22–23.
164 JS1, paras. 27–29; JS8, pp. 7–11; JS15, para. 8; JAI, para. 18; MUNISOL, p. 5; and JS27, pp. 7–8.
165 AHR, para. I. 23–26. See also JS8, pp. 7–8; JAI, para. 16; and JS15, para. 11.
166 AHR, para. I. 26.
167 JS15, para. 8.
168 JS15, para. 11. See also MUNISOL, paras. 1–4 and p. 3, and JS27, p. 7.
169 JS1, paras. 6–10. See also JS13, paras. 1–11.
170 JS15, p. 4. See also JS18, para. 44 and JS27, p. 7.
171 AI, p. 8; JS6, para. 22; JS1, para. 5; JS8, pp. 7–10; JS13, para. 9; and JS15, p. 5.
172 JS1, paras. 16–17 and JS6, para. 23. See also JS15, paras. 11–12 and JS27, p. 6.
173 JS1, paras. 18–20.
174 AHR, para. II. 27. See also JS1, paras. 18–20.
175 JS8, pp. 2–8. See also JS27, p. 16.
176 JS1, para. 4. See also JS7, para. 4.3; JS8, pp. 2–5; and JS22, paras. 1–6.
177 JS8, p. 10. See also JS21, para. 5 and JS27, p. 16.
178 JS8, p. 10. See also JS21, para. 5.
179 JS1, para. 31. See also JS27, p. 3.
180 JS1, para. 32.
181 JS1, para. 36.
182 JS6, para. 27 and JS10, para. 14.
183 JS2, paras. 34–36. See also JS27, p. 9.
184 IHRC-OU, p. 6.
185 JS10, paras. 5–6.
186 JS8, p. 10.
187 IHRC-OU, p. 3. See also JAI, para. 21 and MUNISOL, p. 3.
188 JS9, paras. 2, 12–14 and 21.
189 AHR, para. I. 22. See also JS10, paras. 2–12 and JS26, paras. 12–13.
190 JS9, paras. 13 and 21–33.
191 JS23, paras. 16–17.
192 JS23, paras. 26 and 29; AI, p. 5; and JS9, paras. 21–33. See also JS26, para. 16.
193 AI, p. 7.
194 AHR, para. I. 20. See also JS9, para. 29.
195 JS9, para. 32.
196 AHR, paras. I. 21 and II. 27. See also JS9, paras. 12 and 15–18, and AI, p. 7.
197 JS23, paras. 32 and 33.
198 JS9, p. 11. See also OTRANS-RN, paras. 11–17.
199 AHR, para. II. 27 and JS23, para. 40–43.
200 AHR, para. II. 27. See also JS9, p. 12 and AI, p. 7.
201 OTRANS-RN, paras. 2–3.
202 OTRANS-RN, para. 9.
203 OTRANS-RN, para. 4.
204 OTRANS-RN, paras. 11–17.
205 AI, p. 6. See also ATRAHDOM, p. 5; FJEDD, paras. 1–31; and JS26, para. 21.
206 AI, p. 7.
207 JS21, para. 43.
208 JS23, paras. 22–23.
209 JS23, paras. 24–25.

- ²¹⁰ FJEDD, paras. 1–4.
²¹¹ FJEDD, paras. 7–13.
²¹² FJEDD, para. 5.
²¹³ FJEDD, para. 17.
²¹⁴ FJEDD, paras. 19–22.
²¹⁵ FJEDD, p. 10.
²¹⁶ JS3, p. 5.
²¹⁷ JS3, pp. 2–3.
²¹⁸ JS3, pp. 3–4 and 6.
²¹⁹ JS3, p. 4.
²²⁰ JS3, p. 7.
-